

Lieta C-369/04

Hutchison 3G UK Ltd u.c.

pret

Commissioners of Customs and Excise

(VAT and Duties Tribunal (Londona) l?gums sniegt prejudici?lu nol?mumu)

Sest? PVN direkt?va – Ar nodokli apliekami dar?jumi – “Saimniecisk?s darb?bas” j?dziens – 4. panta 2. punkts – T?du licen?u pieš?iršana, kas ?auj izmantot telekomunik?ciju pakalpojumiem paredz?to radio frekven?u spektra noteiktu da?u

?ener?ladvok?tes Julianas Kokotes [*Juliane Kokott*] secin?jumi, sniegti 2006. gada 7. septembr?

Tiesas (virspal?ta) 2007. gada 26. j?nija spriedums

Sprieduma kopsavilkums

Noteikumi par nodok?iem – Ties?bu aktu saska?ošana – Apgroz?juma nodok?i – Kop?ja pievienot?s v?rt?bas nodok?u sist?ma – Saimniecisk? darb?ba Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta noz?m?

(Padomes Direkt?vas 77/388 4. panta 1. un 2. punkts)

Sest?s direkt?vas 77/388 par to, k? saska?ojami dal?bvalstu ties?bu akti par apgroz?juma nodok?iem, 4. panta 1. un 2. punkts ir interpret?jami t?d?j?di, ka par frekven?u pieš?iršanu atbild?g?s valsts reglament?još?s iest?des veikta t?du licen?u k? treš?s paaudzes mobilo telekomunik?ciju t.s. “UMTS” licen?u pieš?iršana izsoles k?rt?b? ties?b?m izmantot telekomunik?ciju iek?rtas nav saimnieciska darb?ba š?s normas noz?m? un t?d?? š? direkt?va tai nav piem?rojama.

Š?da darb?ba ir apl?kojama k? nepieciešam?ba un priekšnosac?jums saimniecisk?s darb?bas subjektu piek?uvei mobilo telekomunik?ciju tirgum, un t? nav valsts kompetent?s iest?des piedal?šan?s min?taj? tirg?. Tikai tie subjekti, kas sa??muši pieš?irt?s ties?bas, darbojas attiec?gaj? tirg?, izmantojot attiec?go ?ermenisko lietu, lai past?v?gi g?tu ien?kumus.

T?d??, pieš?irot š?das at?aujas, kompetent? valsts iest?de nepiedal?s t?das ?ermeniskas lietas izmantošan?, ko veido min?t?s izmantošanas ties?bas, lai past?v?gi g?tu ien?kumus. Ar šo pieš?iršanas proced?ru š? iest?de tikai veic tai uztic?t?s elektromagn?tisk? spektra izmantošanas kontroles un reglament?cijas darb?bas.

Turkl?t tas, ka par attiec?go licen?u pieš?iršanu ir j?maks? atl?dz?ba, negroza š?s darb?bas juridisko kvalifik?ciju.

(sal. ar 36., 38., 39. un 43. punktu un rezolutīvo daļu)

TIESAS SPRIEDUMS (virspalāta)

2007. gada 26. jūnijā (*)

Sestā PVN direktīva – Ar nodokli apliekami darījumi – “Saimnieciskās darbības” jēdziens – 4. panta 2. punkts – Tādu licenču piešķiršana, kas ļauj izmantot telekomunikāciju pakalpojumiem paredzēto radio frekvenču spektra noteiktu daļu

Lieta C-369/04

par līgumu sniegt prejudiciālu nolikumu atbilstoši EKL 234. pantam,

ko *VAT and Duties Tribunal*, Londona (Apvienotā Karaliste), iesniedza ar lūgumu, kas pieņemts 2004. gada 24. augustā un kas Tiesā reģistrēts 2004. gada 26. augustā, tiesvedībā

Hutchison 3G UK Ltd,

mmO2 plc,

Orange 3G Ltd,

T-Mobile (UK) Ltd,

Vodafone Group Services Ltd

pret

Commissioners of Customs and Excise.

TIESA (virspalāta)

šādā sastāvā: priekšsēdētājs V. Skouris [V. Skouris], palātu priekšsēdētāji P. Jāns [P. Jann], K. V. A. Timmermanss [C. W. A. Timmermans], A. Ross [A. Rosas], K. Lēnarts [K. Lenaerts], P. Kēris [P. Kēris], E. Juhāss [E. Juhász] un J. Klučka [J. Klučka], tiesneši K. Šēmans [K. Schiemann], J. Makarčiks [J. Makarczyk] (referenti) un U. Lehmuss [U. Lõhmus],

ģenerāladvokāte J. Kokote [J. Kokott],

sekretāri B. Fileps [B. Fülöp] un K. Štranca-Slavičeka [K. Sztranc-Sławiczek], administratori,

ģemot vērā rakstveida procesu un tiesas sēdi 2006. gada 7. februārī,

ģemot vērā apsvērumus, ko sniedza:

– *Hutchison 3G UK Ltd, mmO2 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd un Vodafone Group Services Ltd* vērā – K. P. E. Leisoks [K. P. E. Lasok], QC, kārā Dž. Tērnbulss [J. Turnbull] un P.

Lomass [*P. Lomas*], *solicitors*,

– Apvienotās Karalistes valdības vārdā – M. Bezels [*M. Bethell*] un R. Kodvela [*R. Caudwell*], pārstāvji, kuriem palīdz P. Goldsmits [*P. Goldsmith*], K. Parkers [*K. Parker*] un K. Vajda [*C. Vajda*], QC, kā arī Dž. Perecs [*G. Peretz*], *barrister*,

– Dānijas valdības vārdā – J. Molde [*J. Molde*], pārstāvis, kam palīdz K. Hagels Sørensens [*K. Hagel Sørensen*], *advokat*,

– Vācijas valdības vārdā – V. D. Plesings [*W. D. Plessing*] un K. Šulce Bāra [*C. Schulze Bahr*], pārstāvji, kuriem palīdz K. T. Štops [*K. T. Stopp*], *Rechtsanwalt*,

– Spānijas valdības vārdā – H. Rodrigess Karkamo [*J. Rodríguez Cárcamo*], pārstāvis,

– Īrijas vārdā – D. O'Hagans [*D. O'Hagan*], pārstāvis, kam palīdz E. Estons [*A. Aston*], SC, un G. Kloesijs [*G. Clohessy*], *BL*,

– Nīderlandes valdības vārdā – H. H. Sevenstere [*H. G. Sevenster*] un M. de Hērfe [*M. de Grave*], pārstāvji,

– Eiropas Kopienų Komisijas vārdā – K. Gross [*K. Gross*], R. Liāls [*R. Lya*] un M. Šoters [*M. Shotton*], pārstāvji,

noklausījusies enerģētiskās secinājumu tiesas sēdē 2006. gada 7. septembrī,

pasludina šo spriedumu.

Spriedums

1 Līgums sniegt prejudiciālu nolikumu attiecās uz Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktīvas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.; turpmāk tekstā – “Sestā direktīva”), un it īpaši tās 4. panta interpretāciju.

2 Šis līgums ir iesniegts saistībā ar strīdu *Hutchison 3G UK Ltd, mm02 plc, Orange 3G Ltd, T-Mobile (UK) Ltd* un *Vodafone Group Services Ltd* pret *Commissioners of Customs and Excise* (Netiešo nodokļu administrācijas iestāde), kas ir kompetenta iekasēt pievienotās vērtības nodokli (turpmāk tekstā – “PVN”) Apvienotajā Karalistē, lai iegūtu tiesības atskaitēt PVN summu, ko šīs sabiedrības 2000. gadā ir samaksājušas saistībā ar *Secretary of State for Trade and Industry* (tirdzniecības un rūpniecības valsts sekretārs, turpmāk tekstā – “valsts sekretārs”), izsoles kārtībā piešķirtajām trešās paaudzes mobilo telekomunikāciju t.s. “UMTS” licencēm (turpmāk tekstā – “pamata prāvā aplūkoto licences”).

Atbilstošās tiesību normas

Tiesību normas par PVN

Kopienų tiesiskais regulējums

3 Atbilstoši Sestās direktīvas 2. panta 1. punktam PVN ir jāmaksā par preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ko par atlīdzību attiecīgās valsts teritorijā veicis nodokļu maksātājs, kas kā tās rīkojas.

4 Šīs direktīvas 4. pantā ir noteikts:

“1. “Nodokļa maksātājs” nozīmē visas personas, kas patstāvīgi jebkurā vietā veic jebkuru 2. punktā norādītu saimniecisku darbību neatkarīgi no šīs darbības mērķa un rezultāta.

2. Šī panta 1. punktā minētā saimnieciskā darbība aptver visas ražotāju, tirgotāju un pakalpojumu sniedzēju darbības, ieskaitot kalnrniecību, lauksaimniecisku darbību un brīvprofesiju darbības. Ilglaicīgā materiāla vai nemateriāla īpašuma [pastāvīgā īrmeņiskās vai bezīrmeņiskās lietas] izmantošana nolūkā gūt no tā ienākumus ar uzskatāma par saimniecisku darbību.

[..]

5. Valstis, reģionālās un vietējās pārvaldes iestādes, kā arī citus publisko tiesību subjektus neuzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz darbībām vai darījumiem, kuros tās iesaistās kā publiskās pārvaldes iestādes, pat ja tās šo darbību vai darījumu sāk ieviecinodokļus, iemaksas, ziedojumus vai maksājumus.

Tomēr, iesaistoties šādas darbības vai darījumos, tās uzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz minētajām darbībām vai darījumiem, ja to uzlikošana par personām, kas nav nodokļu maksātāji, radītu nozīmīgus konkurences traucējumus.

Katrā ziņā šīs iestādes uzskata par nodokļa maksātājiem attiecībā uz D pielikumā uzskaitītajām darbībām, ja tās neveic tik niecīgā apjomā, kā ir nenozīmīgas.

[..]”

5 Šīs direktivas 17. pantā ir paredzēts:

“1. Atskaitēšanas tiesības rodas brīdī, kad atskaitāmais nodoklis kāst iekasjams.

2. Ja preces un pakalpojumus nodokļa maksātājs izmanto ar nodokli apliekamiem darījumiem, viņam ir tiesības atskaitīt no nodokļa, kurš viņam jāmaksā:

a) pievienotās vērtības nodokli, kas maksājams vai samaksāts par precēm vai pakalpojumiem, kurus viņam jau piegādājis vai sniedzis vai vēl piegādās vai sniegs cits nodokļa maksātājs;

[..].”

6 Sestās direktivas D pielikuma 1. punktā ir minētas telekomunikācijas.

Valsts tiesiskais regulējums

7 1994. gada Likuma par PVN (*Value Added Tax Act 1994*) 4. panta 1. punktā ir noteikts:

“PVN iekasē par jebkuru Apvienotajā Karalistē veiktu preču piegādi vai pakalpojumu sniegšanu, ja tā ir ar nodokli apliekama piegāde vai pakalpojums, ko nodokļu maksātājs veic saimnieciskās darbības nolūkā.”

Tiesību normas par pamata prāvā aplūkoto licenču piešķiršanu

Kopienas tiesiskais regulējums

8 Eiropas Parlamenta un Padomes 1997. gada 10. aprīļa Direktīva 97/13/EK par vispārīgo atļauju un individuālo licenču kopēju sistēmu sakaru pakalpojumu jomā (OV L 117, 15. lpp.) bija spēkā līdz 2003. gada 25. jūlijam.

9 Šīs direktīvas 2. panta 1. punkts ir noteikts:

“Šajā direktīvā:

[..]

d) “pamatprasības” ir ar ekonomiku nesaistīti iemesli sabiedrības interesēs, kuru dēļ kāda dalībvalsts var noteikt sakaru tīkla izveides un/vai pārvaldības, kā arī sakaru pakalpojumu sniegšanas nosacījumus. Šie iemesli ir tīkla darbības drošība, tīkla viengabalainības uzturēšana, gadījums, kad tie ir pamatoti, pakalpojumu savietojamība, datu aizsardzība, ar vides aizsardzību un pilsētas un lauku plānošanas mērķiem saistīti iemesli, kā arī vajadzība efektīvi izmantot frekvenču spektru un novērst radiosakaru sistēmu un citu kosmosa vai zemes tehnisko sistēmu savstarpējos traucējumus. [..]”

10 Atbilstoši šīs direktīvas 3. panta 3. punkta otrajam teikumam:

“Dalībvalstis var izdot individuālu licenci vienīgi tad, ja saņēmējam ir piešķirta iespēja izmantot nepietiekamus fiziskos vai citus resursus vai ja uz to attiecas paši pienākumi vai tiesības saskaņā ar III sadaļas noteikumiem.”

11 Direktīvas 97/13 4. panta 1. punkts vispārīgo atļauju piešķiršanas nosacījumi ir precizēti šādi:

“Kad dalībvalstis paredz sakaru pakalpojumu sniegšanu pēc vispārīgām atļaujām, nosacījumi, kurus var pievienot šādām atļaujām, ir noteikti pielikuma 2. un 3. punktā. Šādas atļaujas nosaka iespējami mazāk ierobežojošu režīmu, kas nodrošina pielikuma 2. un 3. punktā izvirzīto attiecīgo pamatprasību un citu prasību īstenošanu sabiedrības interesēs.”

12 Šīs direktīvas III sadaļa, kas ietver 7.–11. pantu, reglamentē individuālo licences, ja situācija pamato šādu licenču piešķiršanu. Šīs direktīvas 8. panta 1. punkta pirmajā daļā ir paredzēts, ka “nosacījumi, kurus papildus tiem, kas noteikti vispārīgām atļaujām, pamatoti var pievienot individuālām licencēm, ir norādīti pielikuma 2. un 4. punktā”. Atbilstoši minētā pielikuma 2.1. un 4.2. punktam runa ir par nosacījumiem, kas paredzēti, lai nodrošinātu atbilstību attiecīgajām pamatprasībām, kā arī paši nosacījumi saistībā ar radiofrekvenču efektīvu izmantošanu un pārvaldību.

13 Piemērojot Direktīvas 97/13 10. panta 1. punktu, dalībvalstis var ierobežot individuālu licenču skaitu tikai tiktāl, ciktāl tādējādi nodrošināma radiofrekvenču efektīva izmantošana. Atbilstoši šī panta 2. punkta pirmajam ievilkumam tām šajā sakarā ir pietiekami jānovērtē vajadzība iespējami palielināt tīklu lietotājiem un sekmēt konkurences attīstību. Šī panta 3. punkta pirmā daļa liek dalībvalstīm izdot šādas individuālas licences, pamatojoties uz atlases kritērijiem, kuriem ir jābūt objektīviem, nediskriminējošiem, pārskatāmiem, samērīgiem un pietiekami izvērstiem.

14 No šīs direktīvas 11. panta 1. punkta izriet, ka par licenču izsniegšanu var iekasēt nodevu, kas “sedz vienīgi administratīvās izmaksas, kas saistītas ar piemērojamo licenču izdošanu, vadību, kontroli un īstenošanu”. Šī panta 2. punkts turklāt ir paredzēts:

“Neskarot 1. punkta noteikumus, gadījumos, kad ir jāizmanto ierobežoti resursi, dalībvalstis var

at?aut sav?m valsts regulat?vaj?m iest?d?m iekas?t maks?jumus, ko nosaka vajadz?ba nodrošin?t min?to resursu optim?lu izmantošanu. Min?tie maks?jumi ir nediskrimin?joši un, tos nosakot, jo ?paši ?em v?r? vajadz?bu att?st?t jaunus pakalpojumus un konkurenci.”

15 Ar Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta Direkt?vu 2002/21/EK par kop?jiem reglament?jošiem noteikumiem attiec?b? uz elektronisko komunik?ciju t?kliem un pakalpojumiem (pamatdirekt?va) (OV L 108, 33. lpp.) no 2003. gada 25. j?lija tika atcelta un aizst?ta Direkt?va 97/13.

16 Direkt?vas 2002/21 9. pant? ir noteikts:

“[..]

3. Dal?bvalstis var izveidot noteikumus uz??mumiem attiec?b? uz radio frekven?u izmantošanas ties?bu nodošanu citiem uz??mumiem.

4. Valsts p?rvaldes iest?des nodrošina to, ka uz??muma nodomu nodot radio frekven?u izmantošanas ties?bas pazi?o valsts p?rvaldes iest?dei, kas ir atbild?ga par spektra pieš?iršanu, un ka nodošana notiek saska?? ar proced?r?m, ko noteikusi valsts p?rvaldes iest?de, un t? ir tikusi publiskota. Valsts p?rvaldes iest?des nodrošina, ka jebkuras š?das nodošanas rezult?t? netiek izkrop?ota konkurence. Ja radio frekvences izmantošana ir saska?ota ar [Eiropas Parlamenta un Padomes 2002. gada 7. marta] L?muma Nr. 676/2002/EK [par reglament?jošiem noteikumiem radio spektra politikai Eiropas Kopien? (radio spektra l?mums) (OV L 108, 1. lpp.)] vai citu Kopienas pas?kumu piem?rošanu, jebkura š?da nodošana nerada izmai?as min?t?s radio frekvences izmantošan?.”

Valsts tiesiskais regul?jums

17 Saska?? ar 1949. gada Likuma par bezvadu telegr?fiju (*Wireless Telegraphy Act 1949*, turpm?k tekst? – “*WTA 1949*”) 1. panta 1. punktu “neviens nedr?kst ier?kot vai izmantot radiotelegr?fa radiostaciju vai ar? uzst?d?t vai izmantot radiotelegr?fa iek?rtu, ja vien šaj? sakar? nav sa?emta licence, ko atbilstoši šim pantam izsniedz valsts sekret?rs. Par min?t? aizlieguma neiev?rošanu *WTA 1949* ir paredz?ts krimin?lsods.

18 1998. gada Likuma par bezvadu telegr?fiju (*Wireless Telegraphy Act 1998*, turpm?k tekst? – “*WTA 1998*”) 2. panta 1. punkt? ir noteiktas pamatnost?dnes attiec?b? uz licen?u pieš?iršanu izsol?, tostarp ?aujot valsts sekret?ram iekas?t naudas summas, kas p?rsniedz administrat?v?s izmaksas. Atbilstoši š? panta 2. punkta c) apakšpunktam, nosakot š?s naudas summas, ir j??em v?r? interese veicin?t:

- elektromagn?tisk? spektra efekt?vu administr?šanu un izmantošanu;
- ekonomisk?s priekšroc?bas, kas izriet no bezvadu telegr?fijas izmantošanas;
- jaunu pakalpojumu att?st?bu, un
- konkurenci telekomunik?ciju pakalpojumu sniegšanas jom?.

19 *WTA 1998* 3. panta 1. punkt? ir paredz?ts:

“?emot v?r? interesi veicin?t elektromagn?tisk? spektra optim?lu izmantošanu, izdodot noteikumus, valsts sekret?rs šajos noteikumos vai atbilstoši tiem vi?a paredz?tajos gad?jumos var noteikt, ka pieteikumi par bezvadu telegr?fijas licen?u pieš?iršanu ir j?iesniedz, iev?rojot proced?ru, kas:

- a) ir noteikta vi?a public?taj? pazi?ojum?, piem?rojot šos noteikumus, un
- b) pieteikuma iesniedz?jam liek pied?v?t summu, k?du tas valsts sekret?ram v?las maks?t par licenci.”

Pamata pr?va un prejudici?lie jaut?jumi

20 2000. gada pavasar? publiskas izsoles k?rt?b? valsts sekret?rs pieš??ra pamata pr?v? apl?kot?s licences.

21 Licences ieguva tie uz??mumi, kas pied?v?ja liel?ko naudas summu par pied?v?taj?m frekven?u grup?m, no kur?m viena bija paredz?ta jaunam tirgus dal?bniekam. Izsoles rezult?t? no visiem izsoles uzvar?t?jiem tika iekas?ta kop?j? summa GBP 22 477 400 000 apm?r?.

22 Valsts sekret?ra v?rd? izsoles organiz?ja *Radiocommunications Agency* (Radio komunik?ciju a?ent?ra, kas ir Tirdzniec?bas un r?pniec?bas ministrijas pak?aut?b? esoša iest?de. Izsoles proced?ras laik? netika izdar?ta atsauce uz PVN.

23 Š?di pieš?irt?s licences b?s sp?k? l?dz 2021. gada 31. decembrim, ja vien t?s iepriekš neatsauks valsts sekret?rs vai no t?m neatteiksies pats tur?t?js.

24 Uzskatot, ka par šo pieš?iršanu ir j?maks? PVN un ka tas ir ietverts samaks?taj? summ?, izso?u laure?tes sabiedr?bas l?dza atmaks?t summas, ko t?s uzskat?ja par samaks?t?m k? PVN, piem?rojot valsts ties?bu aktus, ar kuriem transpon?ts Sest?s direkt?vas 17. pants. T? k? šo sabiedr?bu l?gumi tika noraid?ti, jo par pamata pr?v? apl?koto licen?u pieš?iršanu neesot j?maks? PVN, t?s v?rs?s iesniedz?jties?.

25 Š?dos apst?k?os *VAT and Duties Tribunal* [PVN un nodok?u tiesa], Londona, nol?ma aptur?t tiesved?bu un uzdot Tiesai š?dus prejudici?lus jaut?jumus:

- 1) Vai, ?emot v?r? apst?k?us, kas ir nor?d?ti Faktu izkl?st? un kurus lietas dal?bnieki neapstr?d, termins “saimniecisk? darb?ba” Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta noz?m? ir j?interpret? t?, ka tas ietver treš?s paaudzes mobilo telekomunik?ciju licen?u izsniegšanu, ko valsts sekret?rs veic, p?rdodot izsol? ties?bas lietot telekomunik?ciju iek?rtas noteikt?s elektromagn?tisk? spektra da??s (turpm?k tekst? – “[attiec?g?] darb?ba”), un k?diem apsv?rumiem ir noz?me, lai atbild?tu uz šo jaut?jumu?
- 2) ?emot v?r? apst?k?us, kas ir nor?d?ti Faktu izkl?st? un kurus lietas dal?bnieki neapstr?d, k?diem apsv?rumiem ir noz?me, lai atbild?tu uz jaut?jumu, vai valsts sekret?rs, veicot [attiec?go] darb?bu, r?kojas k? “valsts iest?de” Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta noz?m??
- 3) ?emot v?r? apst?k?us, kas ir nor?d?ti Faktu izkl?st? un kurus lietas dal?bnieki neapstr?d, vai var uzskat?t, ka i) [attiec?g?] darb?ba da??ji ir saimnieciska darb?ba un/vai ii) ka to da??ji veic t?ds publisko ties?bu subjekts, kas r?kojas k? valsts iest?de, kas t?d?j?di da??ji maks? PVN saska?? ar Sesto direkt?vu?
- 4) K?dai ir j?b?t noz?m?gu konkurences trauc?jumu varb?t?bas pak?pei Sest?s direkt?vas 4. panta 5. punkta otr?s da?as noz?m? un cik ?s? laik? p?c t?das darb?bas k? š? [attiec?g?]

darb?ba veikšanas ir j?rodas š?diem trauc?jumiem, lai š? persona, kas veica šo darb?bu, saska?? ar min?to ties?bu normu tiktu uzskat?ta par nodok?u maks?t?ju saist?b? ar šo darb?bu? K?d? m?r? fisk?l?s neitralit?tes princips ietekm?, ja visp?r ietekm?, atbildi uz šo jaut?jumu?

5) Vai Sest?s direkt?vas D pielikum? min?tais j?dziens “telekomunik?cijas” (uz kuru ir izdar?ta atsauce š?s direkt?vas 4. panta 5. punkta trešaj? da??) ietver treš?s paaudzes mobilo telekomunik?ciju licen?u izdošanu, ko veic valsts sekret?rs, p?rdodot izsol? ties?bas lietot telekomunik?ciju iek?rtas noteikt?s elektromagn?tisk? spektra da??s apst?k?os, kas ir izkl?st?ti Faktu izkl?st? un kurus lietas dal?bnieki neapstr?d?

6) Ja i) dal?bvalsts izv?las ?stenot Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 5. punktu, pie?emot likumu, kas valsts publisko ties?bu subjektam (t?dam k? šaj? gad?jum? – Apvienot?s Karalistes Valsts kase) pieš?ir ties?bas izdot instrukcijas, kur?s tiek nor?d?tas t?s valsts publisko ties?bu subjektu pre?u pieg?des vai pakalpojumu sniegšana, kas ir piel?dzin?mas ar nodokli apliekamiem dar?jumiem, un ii) ja šis publisko ties?bu subjekts atbilstoši š?m ties?b?m pie?em vai paredz pie?emt nor?d?jumus, ar ko nosaka, ka daži dar?jumi ir apliekami ar PVN, vai, interpret?jot valsts ties?bu aktus un šos nor?d?jumus, 1990. gada 13. novembra spriedum? liet? C?106/89 *Marleasing* (Recueil, I?4135. lpp.) 8. punkt? min?tajam principam ir noz?me (un, ja ir, tad k?da)?

Par prejudici?lajiem jaut?jumiem

Par pirmo jaut?jumu

26 Ar pirmo jaut?jumu iesniedz?jtiesa jaut?, vai t?da darb?ba k? pamata pr?v? apl?koto licen?u pieš?iršana, ko izso?u k?rt?b? veic valsts sekret?rs, ir “saimnieciska darb?ba” Sest?s direkt?vas 4. panta 1. un 2. punkta noz?m?.

27 Atbilstoši Sest?s direkt?vas 4. panta 1. punktam par nodok?u maks?t?ju uzskata visas personas, kas patst?v?gi jebkur? viet? veic jebkuru t? paša panta 2. punkt? nor?d?tu saimniecisku darb?bu neatkar?gi no š?s darb?bas m?r?a un rezult?ta. Šis “saimniecisk?s darb?bas” j?dziens min?taj? 2. punkt? ir defin?ts k? t?ds, kas aptver visas ražot?ju, tirgot?ju un pakalpojumu sniedz?ju darb?bas, tostarp past?v?gu ?ermeniskas vai bez?ermeniskas lietas izmantošanu nol?k? g?t no t? ien?kumus.

28 Šaj? sakar? ir j?preciz? – kaut gan Sest?s direkt?vas 4. pant? noteikta ?oti plaša PVN piem?rošanas joma, šaj? ties?bu norm? ir min?ta tikai saimnieciska rakstura darb?ba (šaj? sakar? skat. 1996. gada 11. j?lija spriedumu liet? C?306/94 *Régie dauphinoise*, Recueil, I?3695. lpp., 15. punkts; 2004. gada 29. apr??a spriedumu liet? C?77/01 *EDM*, Recueil, I?4295. lpp., 47. punkts, un 2005. gada 26. maija spriedumu liet? C?465/03 *Kretztechnik*, Kr?jums, I?4357. lpp., 18. punkts).

29 No past?v?g?s judikat?ras ar? izriet, ka nodok?u maks?t?ja j?dziena un saimniecisk?s darb?bas j?dziena defin?ciju anal?ze par?da saimniecisk?s darb?bas j?dziena piem?rošanas jomu un t? objekt?vo raksturu, jo tiek apl?kota pati darb?ba neatkar?gi no t?s m?r?a un rezult?ta (skat. tostarp 2006. gada 21. febru?ra spriedumu liet? C?223/03 *University of Huddersfield*, Kr?jums, I?1751. lpp., 47. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

30 No iesniedz?jtiesas l?muma izriet, ka pamata liet? valsts sekret?ra veikto darb?bu veidoja dažu elektromagn?tisk? spektra frekven?u lietošanas ties?bu pieš?iršana uz noteiktu laiku izsoles k?rt?b? saimniecisk?s darb?bas subjektiem. P?c š?s pieš?iršanas proced?ras šiem saimniecisk?s darb?bas subjektiem tiek izsniegta at?auja izmantot t?d?j?di ieg?t?s ties?bas uzst?d?t telekomunik?ciju iek?rtas, kas darbojas šaj? konkr?taj? elektromagn?tisk? spektra sektoros.

31 Tād?? ir j?nosaka, vai š?das at?aujas izsniegšana pati par sevi ir uzskat?ma par “?ermeniskas lietas izmantošanu” Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta noz?m?.

32 Vispirms b?tu svar?gi preciz?t, ka šaj? ties?bu norm? atbilstoši PVN kop?j?s sist?mas neitralit?tes principa pras?b?m “izmantošanas” j?dziens attiecas uz visiem dar?jumiem neatkar?gi no to juridisk?s formas, kurus veicot, no attiec?g?s ?ermenisk?s lietas past?v?gi tiek g?ti ien?kumi (šaj? sakar? skat. 1990. gada 4. decembra spriedumu liet? C?186/89 *Van Tiem, Recueil*, I?4363. lpp., 18. punkts; iepriekš min?to spriedumu liet? EDM, 48. punkts, un 2004. gada 21. oktobra spriedumu liet? C?8/03 *BBL*, Kr?jums, I?10157. lpp., 36. punkts).

33 Šaj? sakar? ir j?uzsver, ka pamata pr?v? apl?kot? darb?ba ietver at?auju izsniegšanu, kas to sa??m?jiem saimniecisk?s darb?bas subjektiem ?auj uzs?kt izmantot no at?aujas izrietoš?s ties?bas, mobilo telekomunik?ciju tirg? sabiedr?bai pied?v?jot savus pakalpojumus pret atl?dz?bu.

34 Š?da darb?ba ir l?dzeklis, lai izpild?tu Kopienu ties?b?s izvirz?t?s pras?bas, tostarp lai nodrošin?tu frekven?u spektra efekt?vu izmantošanu un nov?rstu radiosakaru sist?mu un citu kosmosa vai zemes tehnisko sist?mu savstarp?jos trauc?jumus, k? ar? efekt?vi p?rvald?tu radiofrekvences, k? tas izriet no Direkt?vas 97/13 2. panta 1. punkta d) apakšpunkta, apl?kojot to kop? ar 4. panta 1. punktu un 8. panta 1. punktu.

35 Turkl?t ir j?uzsver, ka š?du at?auju izsniegšana atbilstoši gan Direkt?vai 97/13, gan WTA 1949 un WTA 1998 ietilpst tikai attiec?g?s dal?bvalsts kompetenc?.

36 Tād?? t?da darb?ba, kas apl?kota pamata pr?v?, ir apl?kojama k? nepieciešam?ba un priekšnosac?jums t?du saimniecisk?s darb?bas subjektu k? pras?t?ji pamata liet? piek?uvei mobilo telekomunik?ciju tirgum. T? nav valsts kompetent?s iest?des piedal?šan?s min?taj? tirg?. Tikai tie subjekti, kas sa??muši pieš?irt?s ties?bas, darbojas attiec?gaj? tirg?, izmantojot attiec?go ?ermenisko lietu, lai past?v?gi g?tu ien?kumus.

37 Š?dos apst?k?os t?du darb?bu, kas apl?kota pamata pr?v?, iev?rojot t?s raksturu, saimniecisk?s darb?bas subjekti neveic. Šaj? sakar? ir j?uzsver – nav noz?mes tam, ka min?tajiem subjektiem no t? br?ža bija iesp?ja nodot t?l?k savas radiofrekven?u izmantošanas ties?bas. Š?da nodošana, kaut gan to kontrol? par frekven?u pieš?iršanu atbild?g? valsts reglament?još? iest?de, atbilstoši Direkt?vas 2002/21 9. panta 4. punktam nav piel?dzin?ma valsts ?stenotajai at?auju izsniegšanai.

38 Tād??, pieš?irot š?du at?auju, kompetent? valsts iest?de nepiedal?s t?das ?ermeniskas lietas izmantošan?, ko veido ties?bas izmantot radiofrekven?u spektru, lai past?v?gi g?tu ien?kumus. Ar šo pieš?iršanas proced?ru š? iest?de tikai veic tai uztic?t?s elektromagn?tisk? spektra izmantošanas kontroles un reglament?cijas darb?bas.

39 Turkl?t tas, ka par t?du licen?u k? pamata pr?v? apl?kot?s licences pieš?iršanu ir j?maks? atl?dz?ba, negroza š?s darb?bas juridisko kvalifik?ciju (šaj? sakar? skat. 1997. gada 18. marta spriedumu liet? C?343/95 *Diego Calì & Figli, Recueil*, I?1547. lpp., 24. punkts un taj? min?t? judikat?ra).

40 Tād?? š?da pieš?iršana nav “saimniecisk? darb?ba” Sest?s direkt?vas 4. panta 2. punkta noz?m?.

41 Šo secin?jumu neietekm? arguments, saska?? ar kuru, ?emot v?r? š?s direkt?vas 4. panta 5. punktu, nevar noliegt, ka publisko ties?bu subjekta veikta regul?joša darb?ba ir saimniecisk? darb?ba š?s pašas direkt?vas 4. panta 2. punkta noz?m?, kas šo subjektu liek uzskat?t šaj?

direktīvā par nodokļu maksājumu.

42 Pat pieņemot, ka šādu regulājošu darbību var uzskatīt par saimniecisku darbību, ir tikai jāpiemēro Sestās direktivas 4. panta 5. punkts, kas liek iepriekš konstatēt aplūkotos darbības saimniecisko raksturu. No šī sprieduma 40. punkta sniegtās atbildes tomēr izriet, ka tā tāda nav.

43 Ņemot vērā iepriekš minētos apsvērumus, uz pirmo jautājumu ir jāatbild – Sestās direktivas 4. panta 1. un 2. punkts ir interpretējami tādējādi, ka par frekvenču piešķiršanu atbildīgās valsts reglamentājošās iestādes veikta tādu licenču kārtošana pamata prāvā aplūkotos licences piešķiršana izsoles kārtībā tiesbūm izmantot telekomunikāciju iekārtas nav saimnieciska darbība šīs normas nozīmē un tādēļ šī direktīva tai nav piemērojama.

Par citiem jautājumiem

44 Ņemot vērā uz pirmo jautājumu sniegto atbildi, uz citiem iesniedzējtiesas uzdotajiem jautājumiem nav jāatbild.

Par tiesāšanas izdevumiem

45 Attiecībā uz lietas dalībniekiem šī tiesvedība ir stadija procesā, kuru izskata iesniedzējtiesa, un tā lemj par tiesāšanas izdevumiem. Tiesāšanas izdevumi, kas radušies, iesniedzot apsvērumus Tiesai, un kas nav minēti lietas dalībnieku tiesāšanas izdevumi, nav atlīdzināmi.

Ar šādu pamatojumu Tiesa (virspalāta) nospriež:

Padomes 1977. gada 17. maija Sestās direktivas 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem – Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze, 4. panta 1. un 2. punkts ir interpretējami tādējādi, ka par frekvenču piešķiršanu atbildīgās valsts reglamentājošās iestādes veikta tādu licenču kārtošana trešās paaudzes mobilo telekomunikāciju t.s. “UMTS” licences piešķiršana izsoles kārtībā tiesbūm izmantot telekomunikāciju iekārtas nav saimnieciska darbība šīs normas nozīmē un tādēļ šī direktīva tai nav piemērojama.

[Paraksti]

* Tiesvedības valoda – angļu.